Important information leaflet

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2024 © Versuni Holding B.V.

6420.010.1302.5-1 (11/04/2024)

English

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference

Danger

- Do not spray any flammable materials such as insecticides or fragrance around the appliance.
- Do not clean the appliance with water, any other liquid, or a (flammable) detergent to avoid electric shock and/or a fire hazard.
- The water in the water tank is not suitable for drinking. Do not drink this water and do not use it to feed animals or to water plants. When you empty the water tank, pour the water down the drain.

Warning

- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the supply cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord, or the appliance itself is damaged.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not insert your fingers or objects into the air outlet or the air inlet to prevent physical injury or malfunctioning of the appliance.
- Make sure that foreign objects do not fall into the appliance through the air outlet.

Caution

- The appliance is only intended for household use under normal operating conditions.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, flat and horizontal surface.
- Do not block the air inlet and outlet.
- Do not place anything on top of the appliance and do not sit or stand on the appliance.
- Only use the original Philips filter specially intended for this appliance. Do not use any other filter.
- Do not fill water from the air outlets on top of the appliance.
- Only fill the water tank with cold tap water. Do not use ground water or hot water.
- Do not put any substance other than water in the water tank. Do not add fragrance or chemical substance into the water. Use only water (tap, purified, mineral, any sort of potable water).
- Avoid knocking against the appliance (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.
- Do not use the appliance near gas appliances, heating devices or fireplaces.
- Do not place the appliance directly below an air conditioner to prevent condensation from dripping onto the appliance.
- Do not use this appliance when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily residues, burning incense, or chemical fumes.
- Do not use the appliance in wet surroundings or in surroundings with high ambient temperatures, such as the bathroom, toilet, or kitchen, or in a room with major temperature changes.
- Always unplug the appliance when you want to move, clean appliance, fill the water, replace the filter or carry out maintenance.
- Do not wash the filter in a washing machine or dish washer, otherwise the filter will be deformed.
- When the appliance is not used for a long time, bacteria and mold may grow on the filter. Clean the water tank and dry the humidification filter. Check the filter before you start using the appliance again. If the filter is very dirty with dark spots, replace it.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Order parts or accessories

If you have to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips dealer or visit www.philips.com/support.

If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Български

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не пръскайте запалими материали, като например инсектициди или аромати, около уреда.
- Не почиствайте уреда с вода, друга течност или (запалим) почистващ препарат, за да избегнете токов удар и/или опасност от пожар.
- Водата във водния резервоар не е подходяща за пиене. Не пийте тази вода, не я давайте на животни и не я използвайте за напояване растения. Когато изпразвате водния резервоар, изливайте водата в канализацията.

Предупреждение

- Имайте предвид, че високите нива на влажност могат да стимулират развитието на биологични организми в околната среда.
- Не допускайте зоната около овлажнителя да стане влажна или мокра. Ако се появи влага, намалете изходния обем на овлажнителя. Ако изходният обем на овлажнителя не може да се намали, използвайте овлажнителя периодично. Не допускайте абсорбиращи материи, като килими, завеси или покривки за маса, да се овлажнят.
- Никога не оставяйте вода в резервоара, когато уредът не се използва.
- Изпразнете и почистете овлажнителя преди съхранение. Почистете овлажнителя преди следваща употреба.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната ел. захранваща мрежа.
- Ако захранващият кабел е поврежден, трябва да бъде заменен от Philips, нерозв представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасни ситуации.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред е поврежден.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възпрепятствия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Не бъркайте с пръсти или предмети в отвора за изходящ въздух или отвора за приток на въздух, за да предотвратите физическо нараняване или повреда на уреда.
- Уверете се, че външните предмети не попадат в уреда през отвора за изходящ въздух.

Внимание

- Уредът е предназначен само за домашни цели при нормални условия на експлоатация.
- Винаги поставяйте и използвайте уреда върху суха, равна и хоризонтална повърхност.
- Не блокирайте отворите за приток на въздух и за изходящ въздух.
- Не поставяйте нищо върху уреда и не седайте или стъпвайте върху него.
- Използвайте само оригинални филтри на Philips, които са предназначени специално за този уред. Не използвайте никакъв друг филтър.
- Не пълнете вода от отворите за изходящ въздух върху уреда.
- Просто напълнете водния резервоар със студена чешмяна вода. Не използвайте подпочвена или гореща вода.
- Не слагайте вещества, различни от вода, във водния резервоар. Не добавяйте ароматизатор или химическо вещество във водата. Използвайте само вода (чешмяна, пречистена, минерална, всякакъв вид питейна вода).
- Избягвайте удари с твърди предмети по уреда (особено по отворите за приток на въздух и за изходящия въздух).
- Не използвайте уреда в близост до газови уреди, печки или камини.
- Не поставяйте уреда директно под климатик, за да предотвратите кондензация от капки върху уреда.
- Не използвайте уреда, когато сте употребили стайни препарати против насекоми на димна основа или на места с остатъци от мазнина, горящи смоли или химически изпарения.
- Не използвайте уреда на мокри места или места с висока околна температура, като например в банята, тоалетната или кухнята, или в помещение с големи температурни разлики.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато искате да го преместите или почистите, да напълните вода, да смените филтъра или да извършите поддръжка.
- Не почиствайте филтъра в пералня или съдомиялна, тъй като в противен случай той ще се деформира.
- Когато уредът не се използва дълго време, е възможно да се развият бактерии и мухъл върху филтъра. Почистете водния резервоар и подсушете филтъра за овлажняване. Проверете филтъра, преди да започнете да използвате уреда отново. Ако филтърът е много замърсен с тъмни петна, го сменете.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излъчването на електромагнитни полета.

Рециклиране

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).

Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията, посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

Поръчка на части или принадлежности

Ако трябва да замените част или искате да закупите допълнителна част, обърнете се към търговеца на Philips или посетете www.philips.com/support.

Ако имате проблеми с получаването на части, моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Kolem přístroje nerozstřikujte žádné hořlavé látky, jako jsou například insekticidy nebo parfémy.
- Přístroj nečistěte vodou, jakoukoli jinou tekutinou ani (hořlavým) čisticím prostředkem. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru.
- Voda v nádržce není vhodná k pití. Tuto vodu nepoužívejte ji k napájení zvířat ani k zalévání rostlin. Při vyprazdňování nádržky vylévejte vodu do odpadu.

Varování

- Mějte na paměti, že vysoká vlhkost může vést k růstu biologických organismů ve vašem prostředí.
- Předcházejte tomu, aby se v okolí zvlhčovače vzduchu zvýšila vlhkost nebo vzniklo mokro. Pokud se objeví vlhkost, otočte výstup zvlhčovače vzduchu směrem dolů. Pokud nelze výstupní část otočit směrem dolů, používejte zvlhčovač vzduchu s přestávkami. Předcházejte tomu, aby savé materiály jako koberce, závěsy, přikrývky nebo ubrusy navlhly.
- Nikdy nenechávejte vodu v zásobníky, když přístroj nepoužíváte.
- Před uskladněním zvlhčovač vzduchu vyprázdněte a vyčistěte. Před dalším použitím zvlhčovač vzduchu vyčistěte.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo přímo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Aby se zabránilo úrazu nebo závadě přístroje, nevkládejte do výstupu či vstupu vzduchu prsty ani předměty.
- Dbejte na to, aby do přístroje skrz výstup vzduchu nespadly cizí předměty.

Upozornění

- Přístroj je určen pouze pro domácí použití za běžných provozních podmínek.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním, rovném a vodorovném povrchu.
- Neblokujte vstup ani výstup vzduchu.
- Na přístroj nic nepokládejte ani na něj nesedejte a nestoupejte.
- Používejte pouze originální filtr značky Philips určený přímo pro tento přístroj. Žádný jiný filtr nepoužívejte.
- Nedoplňujte vodu výstupy vzduchu na horní straně přístroje.
- Nádržku na vodu plňte pouze studenou kohoutkovou vodou. Nepoužívejte podzemní nebo horkou vodu.
- Nedávejte do nádržky jinou látku než vodu. Nepřidávejte do vody parfémy nebo chemické látky. Používejte pouze vodu (kohoutkovou, čištěnou, minerální, libovolný druh pitné vody).
- Dbejte na to, abyste do přístroje (zejména do vstupu a výstupu vzduchu) nenarazili tvrdým předmětem.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti plynových zařízení, topných zařízení nebo krbů.
- Neumisťujte přístroj přímo pod klimatizaci, zabráníte tak tomu, aby na něj kapala kondenzovaná voda.
- Nepoužívejte tento přístroj, pokud jste použili repelent proti hmyzu kouřového typu pro vnitřní prostory nebo na místech se zbytky oleje, hořící vonnou tyčinkou nebo chemickými výpary.
- Nepoužívejte přístroj v mokrém prostředí nebo v prostředí s vysokými okolními teplotami, například v koupelně, na toaletě nebo v kuchyni či v místnosti, kde dochází k velkým změnám teplot.
- Když chcete přístroj přesouvat, čistit, doplnit vodu, měnit filtr nebo provádět údržbu, vždy přístroj odpojte ze zásuvky.
- Neumývejte filtr v pračce nebo myčce, došlo by k jeho deformaci.
- Pokud se přístroj dlouhou dobu nepoužívá, může ve filtru dojít k rozmnožení bakterií či plísně. Vyčistěte nádržku na vodu a vysušte zvlhčovací filtr. Než začnete zvlhčovač znovu používat, zkontrolujte filtr. Pokud je filtr velmi špinavý a jsou na něm tmavé skvrny, vyměňte jej.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Versuni nabízí po zakoupení tohoto výrobku dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby spotřebiče. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách www.philips.com/support.

Objednání dílů nebo doplňků

Pokud musíte vyměnit některý díl nebo chcete zakoupit další díl, obraťte se na prodejce společnosti Philips nebo navštivte stránky www.philips.com/support.

Pokud byste měli s obstaráním dílů k přístroji jakékoli problémy, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

Fare

- Vær opmærksom på, at høj luftfugtighed kan fremme væksten af biologiske organismer i miljøet.
- Lad ikke området omkring luftfugteren blive fugtigt eller vådt. Hvis der forekommer fugt, skal du skrue ned for luftfugterens fugtudledning. Hvis fugtudledningen ikke kan skrues ned, skal du bruge luftfugteren periodisk. Lad ikke absorberende materialer, som f.eks. tæpper, forhæng, gardiner eller duge, blive fugtige.
- Efterlad aldrig vand i beholderen, når apparatet ikke er i brug.
- Tøm og rengør luftfugteren før opbevaring. Rengør luftfugteren før næste brug.
- Sprøjt ikke brændbare materialer som f.eks. insektgift eller parfume omkring apparatet.
- Undlad at rengøre apparatet med vand eller andre væsker eller (brandbart) rengøringsmiddel for at undgå elektrisk stød og/eller brandfare.
- Vandet i vandbeholderen er ikke egnet til drikkevand. Drik ikke dette vand, og anvend det ikke til dyrefoder eller til at vande planter. Når du tømmer vandbeholderen, så hæld vandet ud i vasken.

Advarsel

- Kontroller, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stik aldrig dine fingre eller genstande ind i luftudtag eller luftindtaget for at undgå fysiske skader eller funktionsfejl af apparatet.
- Sørg for, at fremmedlegemer ikke falder ind i apparatet gennem luftudtagen.

Forsigtig

- Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug under normale driftsforhold.
- Anbring og brug altid apparatet på et stabilt, fladt og vandret underlag.
- Bloker ikke luftindtag og luftudtag.
- Placer ikke noget oven på apparatet, og sid eller stå ikke på apparatet.
- Brug kun det originale filter fra Philips, der er særligt beregnet til dette apparat. Anvend ikke et andet filter.
- Fyld ikke vand gennem luftudtagene oven på apparatet.
- Fyld kun vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen. Brug ikke grundvand eller varmt vand.
- Kom aldrig andet end vand i vandbeholderen. Tilsæt ikke duft eller kemiske stoffer i vandet. Brug kun vand (vand fra hanen, renset vand, mineralvand, enhver slags vand på flaske).
- Undgå at støde mod apparatet (særligt luftindtag og -udtag) med hårde genstande.
- Brug ikke apparatet i nærheden af gasapparater, varmeapparater eller brændeovne/kaminer.
- Placer ikke apparatet direkte under et klimaanlæg for at forhindre, at der drypper kondensvand på apparatet.
- Brug ikke apparatet, når du har anvendt et indendørs, rygende insektmiddel, eller på steder med olierester, brændende røgelse eller kemiske dampe.
- Brug ikke apparatet i våde omgivelser eller ved høje rumtemperaturer, f.eks. bad, toilet eller køkken, eller i et rum med store temperaturudsving.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis du vil fylte eller rengøre apparatet, fylde vandbeholderen, udskifte filteret eller udføre vedligeholdelse.
- Vask ikke filteret i en vaskemaskine eller opvaskemaskine. Dette vil deformere filteret.
- Når apparatet ikke har været i brug i længere tid, kan der opstå bakterier og skimmel på filtrene. Rengør vandbeholderen, og tør befugtningsfilteret. Kontrollér filteret, inden du begynder at bruge apparatet igen. Hvis filteret er meget snavset med mørke pletter, skal det udskiftes.

Elektromagnetische felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).

Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Garanti og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted www.philips.com/support for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

Bestilling af dele eller tilbehør

Hvis du skal udskifte en del eller ønsker at købe en ekstra del, skal du besøge din Philips-forhandler eller www.philips.com/support.

Hvis du har problemer med at få fat i reservedelen, bedes du kontakte Philips' kundecenter i dit land.

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Sprühen Sie keine brennbaren Materialien wie zum Beispiel Insektengifte oder Duftstoffe um das Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder (entzündbaren) Reinigungsmitteln, um das Risiko eines Stromschlags und/oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Das Wasser im Wasserbehälter ist kein Trinkwasser. Trinken Sie dieses Wasser nicht, und verwenden Sie es nicht zur Versorgung von Tieren oder Pflanzen. Gießen Sie das Wasser beim Entleeren des Wasserbehälters in den Abfluss.

Achtung

- Beachten Sie, dass hohe Feuchtigkeitswerte das Wachstum biologischer Organismen in der Umgebung fördern können.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, drehen Sie den Ausgang des Luftbefeuchters nach unten. Wenn das Ausgabemenge des Luftbefeuchters nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter in Abständen. Achten Sie darauf, dass keine saugfähigen Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Lassen Sie niemals Wasser im Wasserbehälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter, bevor Sie ihn lagern. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass weder Ihre Finger noch andere Objekte in den Luftauslass oder Lufteinlass gelangen, um Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass durch den Luftauslass keine Fremdkörper in das Gerät fallen.

Vorsicht

- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bei normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.
- Achten Sie darauf, dass Lufteinlass und -auslass nicht verdeckt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, setzen und stellen Sie sich nicht darauf.
- Verwenden Sie nur Originalfilter von Philips, die speziell für dieses Gerät geeignet sind. Verwenden Sie keine anderen Filter.
- Füllen Sie kein Wasser aus den Luftauslässen an der Oberseite des Geräts.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit kaltem Leitungswasser. Verwenden Sie kein Grundwasser oder heißes Wasser.
- Geben Sie außer Wasser keine anderen Stoffe in den Wasserbehälter. Geben Sie keine Duft- oder chemischen Stoffe ins Wasser. Verwenden Sie nur Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder anderes Trinkwasser).
- Vermeiden Sie es, mit harten Gegenständen gegen das Gerät (insbesondere den Lufteinlass und -auslass) zu stoßen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von gasbetriebenen Vorrichtungen, Heizungen oder offenen Kaminen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter einer Klimaanlage auf, damit kein Kondenswasser auf das Gerät tropfen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht nach dem Gebrauch von Räuchermitteln zum Insektenschutz oder an Orten, an denen Ölrückstände oder chemische Dämpfe vorhanden sind bzw. Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Räumen mit hoher Umgebungstemperatur, z. B. im Badezimmer, in der Toilette, in der Küche oder in einem Raum mit großen Temperaturschwankungen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät verschieben, reinigen, Wasser nachfüllen, den Filter auswechseln oder Wartungsarbeiten an dem Gerät durchführen möchten.
- Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler, da sich der Filter sonst verformt.
- Wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wird, können sich Bakterien und Schimmelpilze auf den Filtern bilden. Reinigen Sie den Wasserbehälter und trocknen Sie den Luftbefeuchterfilter. Überprüfen Sie die Filter, bevor Sie das Gerät erneut verwenden. Wenn der Filter sehr schmutzig und mit dunklen Flecken übersäht ist, ersetzen Sie ihn.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: **https://www.stiftung-ear.de/**

Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/support.

Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler, oder besuchen Sie www.philips.com/support.

Wenn Sie Probleme bei der Beschaffung der Teile haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land.

Español

Información sobre seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No pulverice materiales inflamables, como insecticidas o fragancias alrededor del aparato.
- No lave el aparato con agua ni con cualquier otro líquido o detergente (inflamable) para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas.
- El agua del depósito no es apta para el consumo. No beba esta agua ni la utilice para dar de beber a animales o regar plantas. Cuando vacíe el depósito de agua, vierta el agua por el desagüe.

Advertencia

- Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No deje que el área alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si la zona se humedece, reduzca la salida del humidificador. Si el volumen de salida del humidificador no se puede reducir, utilice el humidificador de forma intermitente. No deje que materiales absorbentes, como alfombras, cortinas o manteles, se humedezcan.
- No deje nunca agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de utilizarlo de nuevo.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- No introduca los dedos ni objetos en la salida o la entrada de aire para evitar lesiones físicas o un funcionamiento incorrecto del aparato.
- Cerciórese de que no caigan objetos extraños dentro del aparato a través de la salida del aire.

Precaución

- El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico en condiciones de funcionamiento normales.
- Ponga y utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable, plana y horizontal.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire.
- No coloque nada sobre el aparato ni se siente o se ponga de pie sobre el mismo.
- Utilice solo filtros originales de Philips especialmente diseñados para este aparato. No utilice otros filtros.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del aparato.
- Llene el depósito únicamente con agua del grifo fría. No utilice aguas subterráneas ni agua caliente.
- No introduzca ninguna sustancia que no sea agua en el depósito de agua. No añada fragancias ni sustancias químicas al agua. Utilice únicamente agua (de grifo, purificada, mineral o cualquier tipo de agua potable).
- Evite golpear el aparato (especialmente la entrada y la salida de aire) con objetos duros.
- No utilice el aparato cerca de aparatos de gas, sistemas de calefacción ni chimeneas.
- No coloque el aparato directamente bajo un sistema de aire acondicionado para evitar que el agua condensada caiga sobre él.
- No use este aparato si ha utilizado insecticidas domésticos que producen humo, ni en lugares donde haya residuos oleosos, incienso encendido o gases químicos.
- No utilice el aparato en entornos húmedos o con una temperatura ambiente elevada, como el baño, el aseo o la cocina, o en una habitación con cambios de temperatura extremos.
- Desenchufe siempre el aparato para moverlo, limpiarlo, rellenar el depósito de agua, sustituir el filtro o realizar otras tareas de mantenimiento.
- No lave el filtro en la lavadora ni en el lavavajillas, ya que se deformará.
- Si el aparato no se utiliza durante un largo período de tiempo, es posible que crezcan bacterias y moho en el filtro. Limpie el depósito de agua y seque el filtro de humidificación. Compruebe el filtro antes de empezar a utilizar el aparato de nuevo. Si el filtro está muy sucio y tiene manchas oscuras, sustitúyalo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o invocar la garantía, visite nuestro sitio web www.philips.com/support.

Solicitud de piezas y accesorios

Si tiene que sustituir una pieza o desea adquirir una pieza adicional, diríjase a su distribuidor Philips o visite www.philips.com/support.

Si tiene problemas para obtener las piezas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Vaara

- Älä suihkuta mitään tulenarkaa ainetta, kuten hyönteismyrkkyä tai hajusteita, laitteen ympäristöön.
- Älä puhdista laitetta vedellä tai muulla nesteellä tai (tulenaralla) puhdistusaineella, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai tulipalon vaaran.
- Vesisäiliön vesi ei sovellu juotavaksi. Älä juo säiliön vettä äläkä anna sitä eläimille tai kasveille. Kun tyhjennät vesisäiliön, kaada vesi viemäriin.

Varoitus

- Huomaa, että korkea kosteustaso voi edistää biologisten organismien kasvua ympäristössä.
- Älä anna ilmankostuttimen ympäristön kostua tai kastua. Jos kosteutta ilmenee, laske ilmankostuttimen tehoa. Jos ilmankostuttimen tehoa ei voi laskea, käytä ilmankostutinta vain ajoittain. Älä anna imukykyisten materiaalien, kuten mattojen, erilaisten verhojen tai pöytälinojen, kostua.
- Älä koskaan jätä vettä säiliöön, kun laite ei ole käytössä.
- Tyhjennä ja puhdista ilmankostutin ennen säilytystä. Puhdista ilmankostutin ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä laita sormiasi tai mitään esineitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoon fyysisten vammojen estämiseksi ja laitteen toiminnan takaamiseksi.
- Varmista, että ilmanpoistoaukosta ei putoa vieraita esineitä laitteen sisään.

Varoitus

- Laite on tarkoitettu vain kotitalouksien normaaleihin käyttöolosuhteisiin.
- Säilytä ja käytä laitetta kuivalla, tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä tuki ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja.
- Älä aseta mitään laitteen päälle, äläkä istu tai seiso laitteen päällä.
- Käytä vain alkuperäisiä, tälle laitteelle tarkoitettuja Philips-suodattimia. Älä käytä muita suodattimia.
- Älä lisää vettä laitteen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.
- Lisää vesisäiliöön vain kylmää vesijohtovettä. Älä käytä kaivovettä tai kuumaa vettä.
- Älä lisää vesisäiliöön mitään muuta kuin vettä. Älä lisää veteen hajusteita tai kemikaaleja. Käytä pelkkää vettä (vesijohtovettä, pahvitettu vesi, mineraalivesi ja kaikenlainen juomakelpoinen vesi kelpaa).
- Älä kolhi laitetta kovilla esineillä. Vältä erityisesti ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen kolhimista.
- Älä käytä laitetta kaasulaitteiden, lämmityslaitteiden tai tulisijojen läheisyydessä.
- Älä sijoita laitetta suoraan ilmastointilaitteen alapuolelle, j

Français

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne pulvérisez pas de produits inflammables tels que de l'insecticide ou du parfum autour de l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau, du détergent (inflammable) ou tout autre liquide afin d'éviter toute électrocution et/ou tout risque d'incendie.
- L'eau du réservoir d'eau n'est pas potable. Ne buvez pas cette eau, ne la donnez pas à boire à des animaux et ne l'utilisez pas pour arroser des plantes. Lorsque vous videz le réservoir d'eau, versez l'eau dans l'évier.

Avertissement

- Notez que des taux d'humidité élevés peuvent encourager la prolifération d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou trempée. En cas d'humidité, réduisez le niveau d'humidification. S'il n'est pas possible de réduire le niveau d'humidification, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas des matériaux absorbants, tels que des moquettes, rideaux ou nappes, devenir humides.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant la prochaine utilisation.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans la sortie d'air ou l'entrée d'air afin d'éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement de l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne tombe dans l'appareil par la sortie d'air.

Attention

- Cet appareil est destiné à un usage domestique dans des conditions de fonctionnement normales.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne bloquez pas la circulation de l'air.
- Ne placez rien sur l'appareil, ne vous asseyez pas sur l'appareil et ne montez pas dessus.
- Utilisez exclusivement le filtre Philips d'origine spécialement destiné à cet appareil. N'utilisez aucun autre filtre.
- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'appareil.
- Remplissez uniquement le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet. N'utilisez pas de l'eau des nappes phréatiques, ni de l'eau chaude.
- Ne mettez aucune autre substance hormis de l'eau dans le réservoir d'eau. N'ajoutez pas de parfum ni de substance chimique dans l'eau. Utilisez uniquement de l'eau (du robinet, purifiée, minérale, n'importe quelle sorte d'eau potable).
- Évitez de heurter l'appareil (l'entrée et la sortie d'air en particulier) avec des objets durs.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un appareil fonctionnant au gaz, d'une installation de chauffage ou d'une cheminée.
- Ne placez pas l'appareil directement sous un climatiseur afin d'éviter que de la condensation s'écoule sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil après avoir utilisé un insecticide ou à proximité de résidus huileux, d'encens se consumant ou de fumées chimiques.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des environnements humides ou soumis à des températures élevées (salle de bain, toilettes, cuisine, etc.), ni dans des pièces connaissant d'importantes fluctuations de température.
- Débranchez l'appareil lorsque vous souhaitez le déplacer, le nettoyer, le remplir, remplacer le filtre ou effectuer une tâche d'entretien.
- Ne lavez pas le filtre dans une machine à laver ou au lave-vaisselle car il serait déformé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, des bactéries et des moisissures peuvent se former sur le filtre. Nettoyez le réservoir d'eau et séchez le filtre d'humidification. Vérifiez le filtre avant de recommencer à utiliser l'appareil. Si le filtre est très sale et comporte des zones sombres, remplacez-le.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.philips.com/support.

Commande de pièces ou d'accessoires

Si vous devez remplacer une pièce ou tout simplement en acheter une supplémentaire, contactez votre revendeur Philips ou rendez-vous sur www.philips.com/support.

Si vous avez des problèmes pour obtenir des pièces, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne permetezzen gyúlékony anyagokat, pl. rovarirtót vagy illatosítót a készülék közelében.

Figyelmeztetés

- Ne feledje, hogy a magas páratartalom előségtheti a biológiai organizmusok szaporodását az adott környezetben.
- Előzze meg, hogy a párásító körüli területen nedvesség vagy víz gyűljön fel. Ha nedvességet tapasztal, csökkentse a párásító által kibocsátott teljesítményt. Ha a párásító kibocsátása nem csökkentheető, szakaszosan használja a párásítót. Ügyeljen arra, hogy a nedvszívó anyagok, például szőnyegek, függönyök, drapéria vagy asztalterítő ne ziláják magukba a nedvességet.
- Soha ne hagyjon vizet a tartályban, ha a készülék nincs használatban.
- Ürítse ki és tisztítsa meg a párásítót, mielőtt elrakja. A következő használat előtt tisztítsa meg a párásítót.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Ne dugja be az ujait és más tárgyakat a levegőkimenetbe vagy -bemenetbe, mert az sérüléshez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
- Vigyázzon, hogy ne essen idegen tárgy a készülékbe a levegőkimeneti nyílásán keresztül.

Figyelem

- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, normál működési körülmények között.
- Mindig száraz, stabil, lapos, vízszintes felületen tárolja és használja a készüléket.
- Ne zárja el a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásokat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére, és ne üljön rá, illetve ne álljon rá a készülékre.
- Kizárólag az ehhez a készülékhez való, eredeti Philips szűrőt használja. Semmilyen más szűrőt ne használjon.
- A víz feltöltését ne a készülék tetején található levegőkimeneti nyílásokon át végezze.
- A víztartályt kizárólag friss, hideg csapvízzel töltse fel. Ne használjon talajvizet vagy forró vizet.
- Víz nem kiöntése vagy az ivóvízhez vagy más tárgyak, pl. virágok, ételek, illatanyagokat és vegyi anyagokat. Kizárólag vizet használjon (csapvizet, tisztított vizet, ásványvizet, illetve bármilyen ivóvizet).
- Ügyeljen, hogy ne csapódjanak kemény tárgyak a készülékhez (különösen a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyíláshoz).
- Ne használja a készüléket gázkészülék, fűtőberendezés vagy kandalló közelében.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül kigyújtott gyertyák alá, nehogy a kicsapódó pára a készülékre csepegjen.
- Ne használja a készüléket, ha a helyiségben füstölő rovarriasztó, olajos párologtatót vagy füstölőt helyezett el, vagy vegyi gázok vannak a levegőben.
- Ne használja a készüléket nedves vagy magas hőmérsékletű helyiségekben, például fürdőszobában, melléhelyiségben, konyhában vagy olyan helyiségben, ahol nagy a hőmérséklet-ingadozás.
- A készülék hálózati csatlakozódugóját mindig húzza ki a fali aljzatból, a készülék elmozdításához és megtisztításához, valamint a víz betöltéséhez, a szűrő cseréjéhez és egyéb karbantartási munkához.
- Ne mossa ki a szűrőt mosógépben vagy mosogatógépben, különben a szűrő deleformálódhat.
- Ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használja, baktériumok és penész tenyészhet a szűrőn. Tisztítsa ki a víztartályt, és szárítsa ki a párásító szűrőt. A készülék ismételt használata előtt ellenőrizze a szűrőt. Amennyiben a szűrő nagy mértékben szennyezett, és sötét foltok láthatóak rajta, cserélje ki.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítségével nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Garancia és támogatás

A Versuni két éves garanciát nyújt a termék megvásárlását követően. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használat vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciánk nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat. További információkért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: www.philips.com/support.

Alkatrészek és tartozékok rendelése

Ha ki szeretne cserélni egy alkatrészt, vagy újat szeretne vásárolni, forduljon a területileg illetékes Philips márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a www.philips.com/support weboldalra.

Ha problémái adódnak az alkatrészek beszerzésével kapcsolatban, kérjük, forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához.

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'appareecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per consultarle in futuro.

Pericolo

- Non spruzzare sostanze infiammabili, quali insetticidi o profumo, in prossimità dell'appareecchio.
- Non pulire l'appareecchio con acqua, altre sostanze liquide o un detergente (infiammabile) per evitare scosse elettriche e/o il pericolo di incendio.
- L'acqua del serbatoio non è potabile. Non berla, né utilizzarla per dare da bere agli animali o per innaffiare le piante. Durante lo svuotamento, versare l'acqua del serbatoio nello scarico.

Avviso

- Si tenga presente che livelli di umidità elevati possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area circostante all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di formazione di umidità, diminuire la quantità di umidità erogata. Se non è possibile ridurre il volume di erogazione dell'umidificatore, utilizzare l'umidificatore a intermittenza. Fare in modo che i materiali assorbenti, come moquette, tende o tovaglie, non si inumidiscano.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'appareecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima di utilizzarlo nuovamente.
- Prima di collegare l'appareecchio, verificare che la tensione riportata sull'appareecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Non utilizzare l'appareecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'appareecchio stesso sono danneggiati.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle prese dell'aria per evitare danni fisici o il malfunzionamento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che corpi estranei non entrino nell'appareecchio attraverso l'uscita dell'aria.

Attenzione

- Questo appareecchio è destinato esclusivamente a uso domestico in normali condizioni operative.
- Posizionare e utilizzare sempre l'appareecchio su una superficie asciutta, stabile, piana e orizzontale.
- Non ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Non posizionare nulla e non sedersi o salire sull'appareecchio.
- Utilizzare solo il filtro originale Philips studiato appositamente per questo apparecchio. Non utilizzare altri filtri.
- Non versare acqua tramite le prese d'aria nella parte superiore dell'appareecchio.
- Riempire il serbatoio solo con acqua fredda. Non utilizzare acqua di pozzi o acqua calda.
- Non versare sostanze diverse dall'acqua nel serbatoio. Non aggiungere profumo o sostanze chimiche all'acqua. Utilizzare solo acqua (di rubinetto, filtrata, minerale, qualunque tipo di acqua potabile).
- Non urtare l'appareecchio con oggetti duri (in particolare le prese dell'aria).
- Non utilizzare l'appareecchio nelle vicinanze di appareecchi a gas, dispositivi di riscaldamento o caminetti.
- Non posizionare l'appareecchio direttamente sotto un condizionatore per evitare che la condensa finisca sull'appareecchio.
- Non utilizzare questo appareecchio se è stato spruzzato insetticida a gas per uso domestico o in luoghi in cui siano presenti residui oleosi, incensi accesi o vapori chimici.
- Non utilizzare l'appareecchio in ambienti con umidità elevata o temperature alte, ad esempio il bagno o la cucina oppure stanze soggette a notevoli cambiamenti di temperatura.
- Scollegare sempre l'appareecchio quando si desidera spostarlo e pulirlo, riempirlo d'acqua, sostituire il filtro o eseguire interventi di manutenzione.
- Non lavare il filtro in lavatrice o in lavastoviglie per non deformarlo.
- Se non si utilizza l'appareecchio per un lungo periodo, è possibile che nel filtro si sviluppino batteri e muffe. Pulire il serbatoio dell'acqua e asciugare il filtro di umidificazione. Controllare il filtro prima di utilizzare nuovamente l'appareecchio. Se il filtro è molto sporco e presenta macchie scure, provvedere alla sostituzione.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo appareecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  1. Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  2. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m^2.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web www.philips.com/support.

Come ordinare parti o accessori

Se è necessario sostituire una parte o si desidera acquistare un accessorio aggiuntivo, rivolgersi al proprio rivenditore Philips o visitare il sito www.philips.com/support.

In caso di problemi a reperire le parti, contattare il centro assistenza clienti Philips di zona.

Қазақша

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығыңыз, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құрылғы айналасында инсектицидтер немесе әтір сияқты ешбір тұтанғыш материалдарды жібермеңіз.
- Тоқ соғуын және/немесе өртті болдырмау үшін құрылғыны сумен немесе басқа сұйықтықпен және тұтанғыш заттармен тазаламаңыз.
- Су ыдысындағы су ішуге жарамсыз. Бұл суды ішпеңіз және оны жануарларға беру немесе өсімдіктерді суғару үшін пайдаланбаңыз. Су ыдысын босатқанда суды құбырға төгіңіз.

Ескерту

- Жоғары ылғал деңгейлері қоршаған ортада микроағзалардың өсуіне жағдай жасайтынын ескеріңіз.
- Ылғалдағыштың айналасындағы аймақтың ылғалдануына немесе суланушына жол бермеңіз. Ылғалдану орын алса, ылғалдағыштың шығарылым қуаттылығын азайтыңыз. Ылғалдағыштың шығарылым қуаттылығын азайту мүмкін болмаса, ылғалдағышты пайдалану кезінде үзіліс жасап тұрыңыз. Кілемдер, перделер, шымылдықтар немесе дастархандар сияқты сіңіргіш материалдардың ылғалдануына жол бермеңіз.
- Құрылғы пайдаланылмай тұрған кезде ешқашан ыдыста су қалдырмаңыз.
- Сақтау алдында ылғалдағышты босатып, тазаланыз. Ылғалдағышты келесі пайдалану алдында тазаланыз.
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сайкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Егер қуат сымы зақымданған болса, қауіптің алдын алу үшін, оны тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе басқа білікті мамандарға ауыстыртыңыз.
- Құрылғының штепселі, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, оны қолданбаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Жарақат алуды немесе құрылғының дұрыс емес жұмыс істеуін болдырмау үшін ауа шығысына немесе ауа кірісіне саусақтарды немесе заттарды салмаңыз.
- Ауа сағыныларын ауқымды құрылғыға басқа заттар кіріп кетпеуінін тексеріңіз.

Ескерту

- Құрылғы тек үй ішінде қалыпты жұмыс жасау жағдайларында ғана қолдануға арналған.
- Құралды арқашан құрғақ, орнықты, тегіс және көлденең бетке қойып пайдаланыңыз.
- Ауа кірісі мен шығысын жаппаңыз.
- Құрылғының үстіне өстеуге қоймаңыз, оның үстіне отырмаңыз және оның үстіне тұрмаңыз.
- Тек осы құралға арналған тұпнұсқалық Philips сүзгісін пайдаланыңыз. Басқа ешбір сүзгіні пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жоғарғы жағындағы ауа шығыстары арқылы су толтырмаңыз.
- Су ыдысына тек салқын ағын суын құйыңыз. Жерден алынған суды немесе ыстық суды пайдаланбаңыз.
- Су ыдысына судан басқа ешбір затты құймаңыз. Суға атір немесе химиялық зат қоспаңыз. Тек суды (ағын, тазартылған, минералдық, кез келген бөтелкедегі су түрі) пайдаланыңыз.
- Құралды қатты заттармен соғып алудан сақтаңыз (әсіресе ауа кірісін және ауа шығысын).
- Бұл құрылғыны газ құрылғысы, жылыту құрылғысы немесе ошақ/камин жанында қолдануға болмайды.
- Құралға конденсаттың тамуын болдырмау үшін құралды тікелей салқындатқыш астына қоймаңыз.
- Үй ішінде жарықтықтре қарсы қолданатын түтін тәрізді шашыратқыш қолданған болсаңыз немесе майлы қалдықтар, жанып жатқан фиммам, тұтатылған темекі ұшқындары не химиялық булану бар орындарда бұл құрылғыны қолдануға болмайды.
- Құралды ванна, дәретхана, ас үй немесе үлкен температура өзгерістері бар бөлме сияқты температурасы жоғары бөлмеде қолдануға болмайды.
- Жылжыту қажет кезде әрдайым құрылғыны қуаттан ажыратыңыз, құрылғыны тазаламас, сүзгіні ауыстырыңыз немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаңыз.
- Сүзгіні кір жуғыш машинада немесе ыдыс-аяқ жуу машинасында жуманыз, сүзгініңі пішіні өзгеруі мүмкін.
- Құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, сүзгілерде бактериялар мен зең пайда болуы мүмкін. Су ыдысын тазалаңыз және ылғалдандыру сүзгісін кептіріңіз. Құрылғыны қайта пайдаланбас бұрын, сүзгіні тексеріңіз. Егер сүзгі қоңыр дақтармен қатты ластанған болса, оны ауыстырыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл құрылғы электромагниттік өрістердің әсеріне қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сай.

Өңдеу

Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).

Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі елиіңіздің ережелерін сақтаңыз. Қорықсыз дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Кепілдік және қолдау

Versuni компаниясы сатып алғаннан кейін осы өнімге екі жылдық кепілдік береді. Егер ақау дұрыс пайдаланбау немесе сапасыз техникалық қызмет көрсету салдарынан болса, бұл кепілдік күшін жояды. Біздің кепілдік тұтынушы ретінде сіздің заңды құқықтарыңызға әсер етпейді. Қосымша ақпарат алу үшін немесе кепілдікті пайдалану үшін біздің веб-сайтқа кіріңіз www.philips.com/support.

Бөлшектерге және қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Егер бөлшекті ауыстыру керек болса немесе қосымша бөлшекке тапсырыс беру керек болса, Philips сатушысына барыңыз немесе www.philips.com/support бетіне кіріңіз.

Егер бөлшектерді сатып алуда мәселелер болса, сіздің елдегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Кепілдік мерзімдері мен шарттары:

Буйымның атауы	Кепілдік мерзімі**	Қызмет ету мерзімі**
Үйге және дербес қызмет көрсетуге арналған тұрмыстық техника (көр машиналары, көфеқайнатқылар, ауа тазалауыштар мен ылғалдандырғыштар, шаңсорғыштар мен жиналыстыру жүйелері, үтіктер, бу генераторлары, буландырғыштар, ас үй техникасы, т.б.)	2 жыл	3 жыл

** тауарды тұтынушыға табыстаған күннен бастап немесе егер тауар табысталған күнді анықтау мүмкін болмаса, дайындалған күннен бастап есептеледі. Буйымның дайындалған күнін Сіз топтамалық нөмірі бойынша анықтай аласыз (ЖЖНН, мұндағы ЖЖ – шығарылған жыл, НН - апта нөмірі). Мысал: 1905 – дайындалған күні 05 апта 2019ж. Сондай-ақ кейбір буйымдарда өндірілген күні коды мынадай форматта болады: ххххЖЖНННхххххх, ЖЖНННх, ЖЖННнх, хЖЖНННхххх, хЖЖНННхх, ЖЖННКК немесе ұқсас (мұндағы КК – аптаның күні білдіреді, ал х белгісі – кез келген таңбаны білдіреді). Өндірілген күнін анықтау кезінде қиындықтар туындаған жағдайда Versuni Ақпараттық Орталығына хабарласуыңызды өтінемізі. Осы кепілдік толық бірегейленділру ақпараты бар, қасіпкерлік қызметті жүзеге асырумен байланысты емес

Македонски

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите апаратот и зачувајте ги за во иднина.

Опасност

- Немојте да прскате со запаливи материјали како што се инсектициди или парфеми околу апаратот.
- Немојте да го чистите апаратот со вода, некоја друга течност или (запалив) детергент за да се избегне опасност од струен удар и/или пожар.
- Водата во резервоарот не е за пијење. Немојте да ја пијете, не ја дајте на животни или да ја користите за наводнување растенија. Испразнете ја водата во одвод кога го празните резервоарот за вода.

Предупредување

- Имајте предвид дека високите нивоа на влажност може да поттикнат развој на биолошки организми во опкружувањето.
- Не дозволувајте површината околу овлажувачот на водзух да се навлажи или намокри. Ако се појави влага, намалете ја јачината на овлажувачот на водзух. Ако јачината на овлажувачот на воздух не може да се намали, користете го овлажувачот повремено. Не дозволувајте апсорбирачките материјали, како што се килими, завеси, драперии или чаршафи, да се навлажат.
- Никогаш не оставајте вода во резервоарот кога апаратот не се користи.
- Исправете и исчистете го овлажувачот на воздух пред да го складирате. Исчистете го овлажувачот на воздух пред следната употреба.
- Пред да го вклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Во случај на оштетување, кабелот за напојување треба да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со соодветни квалификации за да се избегне опасност.
- Не користете го апаратот ако е оштетен приклучокот, кабелот за напојување или самиот апарат.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат апаратот без надзор.
- Немојте да тавате прст или предмети во излезот или влезот за воздух за да спречите повреди или дефект на апаратот.
- Внимавајте да не паднат надворешни предмети во апаратот преку излезот за воздух.

Внимание

- Апаратот е наменет исклучиво за употреба во домаќинства во нормални услови на работа.
- Секогаш поставувајте и користете го апаратот на сува, стабилна, рамна и хоризонтална површина.
- Немојте да ги блокирате влезот и излезот за воздух.
- Немојте да ставате нешто врз апаратот и немојте да седите или да стоите врз апаратот.
- Користете исклучиво оригинални филтри од Philips што се специјално наменети за овој апарат. Немојте да користите други филтри.
- Не полнете вода преку излезите за воздух на врвот од апаратот.
- Резервоарот за вода полнете го само со ладна вода од чешма. Не користете потпочвена вода или врела вода.
- Во резервоарот за вода не ставајте други супстанции освен вода. Не додавајте парфеми или хемиски супстанции во водата. Користете само вода (од чешма, пречистена, минерална, секаков вид вода за пиење).
- Избегнувајте да го удирате апаратот (особено влезот и излезот за воздух) со тврди предмети.
- Немојте да го користите апаратот во близина на плински апарати, уреди за греење или камини.
- Не поставувајте го апаратот директно под климатизер за да спречите капење вода врз апаратот поради кондензација.
- Немојте да го користите апаратот ако сте користеле димни средства против инсекти за внатрешна употреба или на места каде што има остатоци од масло, запален темјан или испарување на хемикалии.
- Немојте да го користите апаратот во влажни опкружувања или во опкружувања со висока амбиентална температура како, на пример, во бања, тоалет или кујна или во просторија со големи температурни промени.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер кога сакате да го преместите, исчистите, наполните со вода и кога сакате да го замените филтерот или да извршите одржување.
- Немојте да го перете филтерот во машина за алишта или за садови, во спротивно филтерот ќе се изобличи.
- На филтерот може да се развијат бактерии и мувла кога апаратот не се користи долго время. Исчистете го резервоарот за вода и исушете го филтерот за овлажување. Проверете го филтерот пред да започнете да го користите апаратот повторно. Ако филтерот е многу нечист со темни дамки, замените го.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат е усогласен со важечките стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

Овој симбол означува дека производот не смее да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).

Придржувајте се до законите во вашата земја за посебно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди двегодишна гаранција за овој производ по купувањето. Оваа гаранција престанува да важи ако дефектот се јавил на неправилно користење или несоодветно одржување. Нашата гаранција не влијае на вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за користење на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.philips.com/support.

Нарачување делови или додатоци

Ако треба да замените дел или сакате да купите дополнителен дел, контактирајте со продавачот на Philips или посетете ја веб-страницата www.philips.com/support.

Ако имате проблеми со набавувањето на деловите, обратете се на центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Spuit geen brandbare materialen zoals insecticiden of parfum rond het apparaat.
- Maak het apparaat niet schoon met (ontvlambare) schoonmaakmiddelen, water of andere vloeistoffen. Zo voorkomt u elektrische schokken en/of brandgevaar.
- Het water in het waterreservoir is niet drinkbaar. Drink dit water niet en gebruik het ook niet voor dieren of planten. Giet het water uit het waterreservoir in de afvoer.

Waarschuwing

- Houd er rekening mee dat een hoge vochtigheidsgraad de groei van biologische organismen in de omgeving kan stimuleren.
- Zorg ervoor dat het gebied rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Als er vocht optreedt, vermindert u de uitvoer van de luchtbevochtiger. Als het uitgangsvolume van de luchtbevochtiger niet kan worden verminderd, gebruik de luchtbevochtiger dan met tussenpozen. Zorg dat er geen absorberende materialen, zoals vloerbedekking, gordijnen of tafelkleden vochtig worden.
- Laat nooit water in het reservoir zitten wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Leeg en reinig de luchtbevochtiger voordat u deze opbergt. Maak de luchtbevochtiger schoon voor het volgende gebruik.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Steek geen vingers of objecten in de luchtinlaat of -uitlaat om lichamelijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het apparaat komen via de luchtuitlaat.

Let op

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik bij normale gebruiksomstandigheden.
- Plaats en gebruik het apparaat altijd op een droge, stabiele, platte en horizontale ondergrond.
- Zorg dat de luchtinlaat en -uitlaat niet worden geblokkeerd.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat en ga er niet op zitten of staan.
- Gebruik alleen het oorspronkelijke, speciaal voor dit apparaat bestemde filter van Philips. Gebruik geen andere filters.
- Voorkom dat water via de luchtuitlaat aan de bovenkant in het apparaat terechtkomt.
- Vul het waterreservoir alleen met koud kraanwater. Gebruik geen grondwater of heet water.
- Vul het waterreservoir niet met andere stoffen dan water. Voeg geen parfum of chemische stoffen toe aan het water. Gebruik alleen drinkbaar water, zoals kraan-, mineraal- en gezuiverd water.
- Stoot niet met harde voorwerpen tegen het apparaat (dit geldt in het bijzonder voor de luchtinlaat en -uitlaat).
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten die op gas werken, verwarmingsapparatuur of open haarden.
- Plaats het apparaat niet direct onder een airconditioning. Zo voorkomt u dat er condensdruppels op het apparaat terechtkomen.
- Gebruik dit apparaat niet als u insectenwerende middelen hebt gebruikt die rook verspreiden of ruimten waar zich oliereesten bevinden, waar wierook wordt gebrand of waar chemische dampen hangen.
- Gebruik het apparaat niet in (zeer) vochtige ruimten of in ruimten met een hoge omgevingstemperatuur, zoals een badkamer, toilet of keuken, of in een ruimte waar de temperatuur sterk kan schommelen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat wilt verplaatsen of schoonmaken, het water wilt bijvullen, het filter wilt vervangen of ander onderhoud wilt plegen.
- Was het filter niet in een wasmachine of vaatwasser om vervorming van het filter te voorkomen.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, kunnen bacteriën en schimmels op het filter groeien. Maak het waterreservoir schoon en het bevochtigingsfilter droog. Controleer het filter voordat u het apparaat opnieuw gebruikt. Als het filter erg vuil is met donkere plekken, moet u het vervangen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de geldende regels in je land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om de garantie in te roepen naar onze website www.philips.com/support.

Onderdelen of accessoires bestellen

- Nie blokuj wlotu ani wylotu powietrza.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu i nie siadaj ani nie stawaj na nim.
- Używaj tylko oryginalnego filtra firmy Philips przeznaczonego do danego urządzenia. Nie używaj innych filtrów.
- Nie nalewaj wody poprzez otwory wylotowe na górze urządzenia.
- Zbiornik napełniaj tylko zimną wodą z kranu. Nie używaj wód gruntowych ani gorącej wody.
- Do zbiornika nie wlewaj żadnych innych płynów. Do wody nie dodawaj żadnych substancji chemicznych ani zapachowych. Używaj tylko wody (kranowej, oczyszczonej, mineralnej i innych rodzajów wody pitnej).
- Nie uderzaj w urządzenie twardymi przedmiotami, a w szczególności we wlot i wylot powietrza.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu urządzeń gazowych, grzejników lub kominków.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod klimatyzatorem, aby zapobiec ściekaniu wody na urządzenie.
- Nie używaj urządzenia po rozpyleniu wewnątrz pomieszczenia środków odstraszających owady ani w pomieszczeniach, w których obecne są resztki oleju, palące się kadzidełka lub opary chemiczne.
- Nie używaj urządzenia w miejscach wilgotnych lub miejscach o wysokiej temperaturze, takich jak łazienka, toaleta lub kuchnia, ani w pomieszczeniach narażonych na duże zmiany temperatury.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed przystąpieniem do jego przeniesienia, czyszczenia, napełniania wodą, wymiany filtra lub przeprowadzania czynności konserwacyjnych.
- Nie pierz filtra w pralce ani nie myj w zmywarce, ponieważ spowoduje to jego deformację.
- Jeśli urządzenie nie jest długo używane, na filtrze mogą pojawić się bakterie lub pleśń. Wyczyść zbiornik wody i wysuszę filtr nawilżający. Przed ponownym użyciem urządzenia sprawdź stan filtra. Jeśli filtr jest bardzo brudny i są widoczne ciemne plamki, należy go wymienić.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

Zamawianie części i akcesoriów

Jeśli chcesz wymienić jakąś część albo zakupić dodatkowy element, zwróć się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub przejdź na stronę www.philips.com/support.

W przypadku trudności z zakupem części wymiennych skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips.

Română

Informații importante privind siguranța

Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu pulveriza substanțe inflamabile, precum insecticide sau parfumuri, în apropierea aparatului.
- Nu curăța aparatul cu apă sau orice alt lichid ori cu detergent (inflamabil), pentru a evita pericolul de electrocutare și/sau incendiu.
- Apa din rezervorul de apă nu este potabilă. Nu consuma această apă și nu o utiliza pentru a o da de băut animalelor sau pentru a uda plante. Când golești rezervorul de apă, golește apa în sistemul de canalizare.

Avertisment

- Reține că nivelurile indicate de umiditate pot favoriza dezvoltarea organismelor biologice în mediu.
- Nu lăsa zona din jurul umidificatorului să se ude sau umezească. Dacă apare umezeală, redu puterea umidificatorului. Dacă volumul de ieșire al umidificatorului nu poate fi redus, folosește umidificatorul intermitent. Nu lăsa materialele absorbante, cum ar fi covoare, perdele, draperii sau fețe de masă, să devină umede.
- Nu lăsa niciodată apă în rezervor atunci când aparatul nu este în uz.
- Golește și curăță umidificatorul înainte de depozitare. Curățată umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Nu folosi aparatul dacă țevile, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu introdu degetele sau obiecte în fanta de admisie a aerului sau în fanta de evacuare a aerului, pentru a evita rănirea sau funcționarea defectuoasă a aparatului.
- Asigură-te că în aparat nu cad obiecte străine prin fanta de evacuare a aerului.

Precauție

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice în condiții de operare normale.
- Așază și utilizează întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală plată, stabilă și uscată.
- Nu bloca fantele de admisie și de evacuare a aerului.
- Nu așeza nimic pe aparat și nu te așeza și nu sta pe acesta.
- Folosește doar filtrul original Philips creat special pentru acest aparat. Nu folosi niciun alt tip de filtru.
- Nu umple cu apă fantele de evacuare a aerului din partea de sus a aparatului.
- Umple rezervorul de apă cu apă rece de la robinet. Nu utiliza apă subterană sau apă fierbinte.
- Nu introdu nicio altă substanță în afară de apă în rezervorul de apă. Nu adăuga arome sau substanțe chimice în apă. Folosește doar apă (de la robinet, purificată, minerală sau orice tip de apă potabilă).
- Evită lovirea aparatului (în special a fantelor de admisie și de evacuare a aerului) cu obiecte dure.
- Nu utiliza aparatul în apropierea aparatelor cu gaz, a dispozitivelor de încălzire sau a șemineelor.
- Nu amplasa aparatul direct sub o unitate de aer condiționat, pentru a evita picurarea vaporilor de condens pe aparat.
- Nu utiliza aparatul după ce ai utilizat repelenți de interior împotriva insectelor, care produc fum, sau în locuri cu reziduuri uleioase, tămâie aprinsă sau vapori chimici.
- Nu utiliza aparatul în medii umede sau cu temperaturi ridicate, cum ar fi băi, toalete, bucătării sau camere cu fluctuații mari de temperatură.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză când dorești să îl muți sau să îl cureți, să umpli cu apă, să înlocuiești filtrul sau să efectuezi operații de întreținere.
- Nu spăla filtrul în mașina de spălat haine sau în mașina de spălat vase; în caz contrar, acesta se va deforma.
- Atunci când aparatul nu este utilizat perioade lungi de timp, pe filtru se pot dezvolta bacterii și mucegai. Curăță rezervorul de apă și usucă filtrul de umidificare. Verifică filtrul înainte de a începe să utilizezi din nou aparatul. Dacă filtrul este foarte murdar și prezintă pete închise la culoare, înlocuiește-l.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).

Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani după achiziția acestui produs. Această garanție nu este valabilă dacă o defecțiune se datorează utilizării incorecte sau întreținerii necorespunzătoare. Garanția noastră nu îți afectează drepturile de consumator conferite prin lege. Pentru mai multe informații sau pentru revendicarea garanției, accesează site-ul nostru web www.philips.com/support.

Comandarea pieselor sau a accesoriilor

Dacă trebuie să înlocuiești o componentă sau dacă dorești să achiziționezi o componentă suplimentară, adresează-te distribuitorului tău Philips sau vizitează www.philips.com/support.

Dacă întâmpini dificultăți la achiziționarea componentelor, te rugăm să contactezi centrul Philips de asistență pentru clienți din țara ta.

Русский

Важные указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается распылять легковоспламеняющиеся вещества, такие как инсектициды или духи, вблизи прибора.
- Во избежание поражения электрическим током и/или риска возгорания не используйте для чистки огнеопасные и легковоспламеняющиеся жидкости, не погружайте прибор в воду.
- Вода в резервуаре для воды не пригодна для питья. Запрещается пить эту воду, а также добавлять ее в корм животным и использовать для полива растений. Для слива воды из резервуара используйте сливное отверстие.

Внимание!

- Обратите внимание, что высокая влажность может привести к распространению в среде живых организмов.
- Избегайте намокания пространства возле увлажнителя воздуха. При появлении сырости уменьшите мощность увлажнителя. Если на увлажнителе нельзя выбрать менее высокую мощность, используйте его с перерывами. Не допускайте намокания абсорбирующих материалов, таких как ковровые покрытия, занавески, шторы или скатерти.
- Не оставляйте в резервуаре воду, когда прибор не используется.
- Опустошите резервуар и выполните очистку увлажнителя перед хранением. Выполните очистку увлажнителя перед следующим применением.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения электрического шнура его следует заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Во избежание травм и повреждения прибора не вставляйте пальцы и другие предметы в отверстия для выхода и входа воздуха.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в прибор через отверстие выхода воздуха.

Предупреждение.

- Прибор предназначен исключительно для домашнего применения при нормальных условиях эксплуатации.
- Используйте и устанавливайте прибор на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха.
- Не ставьте на прибор посторонние предметы, не садитесь и не вставайте на него.
- Используйте только оригинальные фильтры Philips, разработанные для данной модели. Использование других фильтров не рекомендуется.
- Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха на верхней панели прибора.
- Наполняйте резервуар для воды только холодной водопроводной водой. Не используйте грунтовые воды или горячую воду.
- Не наливайте в резервуар для воды ничего кроме чистой воды. Не добавляйте в воду духи или химические средства. Используйте исключительно воду (водопроводную, очищенную, минеральную, любую питьевую воду).
- Обеспечьте прибор (в частности, отверстия для входа и выхода воздуха) от ударов твердыми предметами.
- Не используйте прибор рядом с газовым оборудованием, нагревательными устройствами или каминами.
- Во избежание попадания конденсата на прибор не устанавливайте его непосредственно под кондиционером.
- Не используйте прибор, если в помещении применялся дымовой инсектицид, а также в местах, где присутствуют масляный туман, горящие курильницы и газообразные химические отходы.
- Не используйте прибор в условиях повышенной влажности или при высоких температурах, например в ванной, туалете или на кухне, а также в помещениях с резкими перепадами температуры.
- Обязательно отключайте прибор от электросети перед транспортировкой, очисткой, пополнением резервуара, обслуживанием и заменой фильтров.
- Не очищайте фильтр в посудомоечной или стиральной машине, чтобы не деформировать его.
- Если прибор не используется в течение длительного периода времени, на фильтре могут скопиться бактерии и плесень. Очистите резервуар для воды и высушите увлажняющий фильтр. Проверьте фильтр перед тем, как снова использовать прибор. Если фильтр очень грязный и на нем есть черные пятна, замените его.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор соответствует применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).

Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

Versuni предлагает 2-летнюю гарантию на данный продукт, которая начинает свое действие с даты его приобретения. Гарантия аннулируется, если дефект продукта возник вследствие неверного использования или отсутствия должного обслуживания. Наша гарантия не влияет на ваши права потребителя и возможность их осуществления. Больше информации об использовании гарантии см. на нашем веб-сайте www.philips.com/support.

Заказ запчастей и аксессуаров

При необходимости замены старой или приобретения дополнительной детали посетите торговую организацию Philips или зайдите на веб-сайт www.philips.com/support.

Если при заказе запасных частей возникли проблемы, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.

Сроки и условия гарантии:

Наименование изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Бытовая электронная техника для дома (кофемашины, кофеварки, очистители и увлажнители воздуха, пылесосы и системы уборки, утюги, парогенераторы, отпариватели, кухонная техника, и т.п.)	2 года	3 года

** исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по коду на изделии формата ГГНН, где ГГ это год, а НН номер недели изготовления. Пример: 1905 – дата изготовления 05 недели 2019 г. На некоторых изделиях код даты производства имеет формат: xxxxГГННxxxxxx, ГГННx, ГГННxx, xГГННxxxx, xxГГННxxx, ГГННДД или аналогичный (где ДД обозначает день недели, а знак x – произвольный символ). В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр Versuni.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- V blízkosti zariadenia nestriekajte žiadne horľavé látky, ako napríklad insekticídy či voňavky.
- Zariadenie nečistite vodou, akokoľvek inou kvapalinou ani (horľavým) čistiacim prostriedkom, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom a/alebo nebezpečenstvu požiaru.
- Voda v nádobe na vodu nie je vhodná na pitie. Túto vodu nepite a nepoužívajte ju na napájanie zvierat a ani na polievanie rastlín. Túto vodu vylejte do výlevky pri vyprázdňovaní nádoby.

Varovanie

- Upozorňujeme, že vysoká úroveň vlhkosti môže podporiť rast biologických organizmov v okolí.
- Dbajte na to, aby oblasť okolo zvlhčovača nebola vlhká ani mokrá. V prípade výskytu vlhkosti znížte výkon zvlhčovača. Ak nie je možné znížiť výstupný objem zvlhčovača, zvlhčovač používajte s prestávkami. Nenechajte navlhnúť absorpčné materiály, ako sú koberce, záclony, pohany alebo obrusy.
- Nikdy nenechávajte vodu v zásobníku, keď sa zariadenie nepoužíva.
- Pred skladovaním zvlhčovač vzduchu vyprázdnite a vyčistite. Zvlhčovač vzduchu očistite pred ďalším použitím.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Poškodený napájací kábel treba vymeniť výlučne personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Do vstupu ani výstupu vzduchu nevkladajte prsty ani žiadne predmety, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Dbajte na to, aby do zariadenia cez otvor výstupu vzduchu nepadli cudzie predmety.

Upozornenie

- Zariadenie je určené len na použitie v domácnosti za bežných podmienok.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte na suchom, stabilnom, rovnom a vodorovnom povrchu.
- Zabráňte blokovaniu vstupu a výstupu vzduchu.
- Na zariadenie nič nepokladajte, nestojte na ňom ani si naň nesadajte.
- Používajte iba originálny filter značky Philips určený pre toto zariadenie. Nepoužívajte žiadne iné filtre.
- Vodu do zariadenia nedopĺňajte cez výstupy vzduchu v jeho vrchnej časti.
- Do nádoby na vodu vždy nalievajte iba studenú vodu z vodovodu. Nepoužívajte podzemnú vodu ani horúcu vodu.
- Do nádoby na vodu nenalievajte iné látky okrem vody. Do vody nepridávajte vône ani chemické látky. Používajte iba vodu (z vodovodu, vyčistenú, mineálnu, akýkoľvek druh pitnej vody).
- Predchádzajte nárazom tvrdých predmetov do zariadenia (obzvlášť do vstupu a výstupu vzduchu).
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti plynových zariadení, ohrevných zariadení alebo krbov.
- Zariadenie neumiestňujte priamo pod klimatizáciu, aby ste zabránili kvapkaniu kondenzácie na zariadenie.
- Zariadenie nepoužívajte, ak ste použili dymový typ interiérových repelentov proti hmyzu alebo na miestach so zvýškami oleja, horiacim kadidlom alebo chemickými výparmi.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s vysokými okolitými teplotami, ako napríklad v kúpeľni, na toalete alebo v kuchyni, či v miestnosti so značnými výkyvmi teploty.
- Zariadenie vždy odpojte zo zásuvky, keď ho chcete presunúť, naplniť vodou, vyčistiť, vymeniť v ňom filter alebo vykonať údržbu.
- Filter nečistite v práčke ani v umývačke riadu, pretože by došlo k jeho deformácii.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vo filtri sa môžu hromadiť baktérie a vznikať plesne. Vyčistite nádobu na vodu a vysušte zvlhčovací filter. Pred opätovným použitím zariadenia skontrolujte filter. Ak je filter veľmi znečistený tmavými škvrnami, vymeňte ho.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Versuni ponúka dvojročnú záruku po zakúpení tohto produktu. Táto záruka neplatí na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo nedostatočnou údržbou. Naša záruka nemá podľa zákona vplyv na vaše práva spotrebiteľa. Ďalšie informácie alebo uplatnenie záruky nájdete na našej webovej stránke www.philips.com/support.

Objednanie dielov alebo príslušenstva

Ak potrebujete diel vymeniť alebo si chcete zakúpiť ďalší, navštívte predajcu značky Philips alebo stránku www.philips.com/support.

Ak by ste mali s obstaraním dielov k prístroju akékoľvek problémy, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos spërkatni përreth pajisjes materiale që marrin flakë, të tilla si insekticidet apo parfumet.
- Mos e pastroni pajisjen me ujë, me ndonjë lëng apo detergjent tjetër (që merr flakë), në mënyrë që të shmangni goditjen elektrike dhe/ose ndonjë rrezik për zjarr.
- Uji në depozitën e ujit nuk është i përshtatshëm për t'u pirë. Mos e pini këtë ujë dhe as mos e përdorni për të ushqyer kafshët apo për të ujitur lulet. Kur zbrazni depozitën e ujit, derdheni ujin në kanalizimin e ujërave të përdorur.

Paralajmërim

- Bëni kujdes pasi nivelet e lagështisë mund të rriten rritjet e organizmave biologjikë në ambient.
- Mos lejoni që zona rreth lagështuesit të mbajë lagështirë apo të laget. Nëse merr lagështirë, uleni fuqinë e lagështuesit. Nëse fuqia e lagështuesit nuk mund të ulet, përdoreni me ndërprerje. Mos lejoni që materialet thithëse, si p.sh. qilimat, perdet, mbulesat e tryezave, të marrin lagështirë.
- Mos lini kurrë një ujë depozitë kur pajisja nuk përdoret.
- Zbrazeni dhe pastrojeni lagështuesin përpara se ta vendosni diku për ruajtje. Pastrojeni lagështuesin përpara përdorimit të radhës.
- Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i treguar në pajisje përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë shërbimi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziket.
- Mos e përdorni pajisjen nëse spina, kordoni elektrik ose vetë pajisja është e dëmtuar.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjeve dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët pa qenë të mbikëqyrur.
- Mos fusni kurrë gishtat apo objekte në vrimën e hyrjes dhe të daljes së ajrit, për të parandaluar lëndimin fizik ose problemet në funksionimin e pajisjes.
- Sigurohuni që objektet e huaja të mos bien brenda në pajisje nëpërmjet vrimave të daljes së ajrit.

Kujdes

- Kjo pajisje është parashikuar vetëm për përdorim familjar në kushte pune normale.
- Gjithmonë vendoseni dhe përdoreni pajisjen mbi një sipërfaqe të thatë, të qëndrueshme, të drejtë dhe horizontale.
- Mos bllokoni vrimën e hyrjes dhe të daljes së ajrit.
- Mos vendosni asgjë mbi pajisje dhe as mos u ulni ose mos u mbështetni mbi pajisje.
- Përdorni vetëm filter origjinal "Philips" të projektuar posaçërisht për këtë pajisje. Mos përdorni asnjë filtër tjetër.
- Mos hidhni një nga vrimat e daljes së ajrit që ndodhet mbi pajisje.
- Mbushni depozitën e ujit vetëm me ujë të fshtohë nga çezma. Mos përdorni ujë bujtinë ose ujë të nxehtë.
- Mos përdorni asnjë lëng tjetër përveçse ujit në depozitën e ujit. Mos hidhni në ujë aroma apo substanca kimike. Përdorni vetëm ujë (nga çezma, ujë të pastruar, ujë mineral, çdo lloj uji të pijshëm).
- Shmangni përplasjet me pajisjen (në veçanti vrimën e hyrjes dhe të daljes së ajrit) me objekte të forta.
- Mos e përdorni pajisjen pranë pajisjeve me gaz, pajisjeve ngrohëse ose oxhakëve të zjarrit.
- Mos e vendosni pajisjen direkt poshtë një kondicioneri për të parandaluar kondensimin e tubave brenda në pajisje.
- Mos e përdorni pajisjen kur keni përdorur largues insektesh në formë tymi ose mos e përdorni në vende me mbetje vaji, tym djegieje ose me avuj kimikë.
- Mos e përdorni pajisjen në ambiente të lagështa ose në ambiente me temperatura të larta, si p.sh. shembull në banjë, tualet ose kuzhinë apo në një dhomë me ndryshime të mëdha temperature.
- Hiqni gjithmonë spinën e pajisjes kur dëshironi që ta lëvizni, të pastroni pajisjen, që ta mbushni me ujë, të ndërroni filtrin apo kur doni të kryeni mirëmbajtje.
- Mos e lani filtrin në lavatriçe ose në larëse enësh, sepse filtri do të deformohet.
- Kur pajisja nuk përdoret për një kohë të gjatë, brenda në filtër mund të rriten bakteret dhe myku. Pastroni depozitën e ujit dhe thani filtrin e lagështimit. Kontrolloni filtrin përpara se të filloni të përdorni përsëri pajisjen. Ndërroni filtrin nëse filtri është shumë pis me njollë të zeza.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë (2012/19/BE).

Ndiqni rregullat shtetërore për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njerëzve.

Garancia dhe mbështetja

Versuni ofron një garanci dyvjeçare pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodh për shkak përdorimi të gabuar apo mosmirëmbajtjeje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitoni faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

Porositja e pjesëve ose aksesorëve

Nëse ju duhet të ndërroni një pjesë ose nëse dëshironi të blini një pjesë shtesë, shkoni te shitësi i "Philips" ose vizitoni faqen e internetit www.philips.com/support.

Nëse keni probleme me blerjen e pjesëve kontaktoni me Qendrën e Kujdesit për Klientin të "Philips" në vendin tuaj (numrin e telefonit do ta gjeni në fletëpalosjen e posaçme të garancisë botërore).

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Spreja inte brandfarligt material som insektsmedel eller parfymer runt apparaten.
- Rengör inte apparaten med vatten eller några andra vätskor eller (brandfarligt) rengöringsmedel eftersom det medför risk för elektriska stötar och/eller brandfara.
- Vattnet i vattentanken är inte lämpligt som dricksvatten. Drick inte detta vatten och använd det inte för att mata djur eller för vattenverk. När du tömmer vattentanken ska du hälla vattnet i avloppet.

Varning

- Tänk på att hålen luftfuktighetsnivåer kan uppmuntra tillväxten av biologiska organismer i omgivningen.
- Låt inte området runt luftfuktaren bli fuktigt eller vått. Vid ned luftfuktarens effekt om fukt uppstår. Om luftfuktarens utgångsvolym inte kan sänkas använder du luftfuktaren då och då. Låt inte absorberande material som mattor, gardiner, draperier eller bordsdukar bli fuktigt.
- Lämna aldrig kvar vatten i behållaren när apparaten inte används.
- Töm och rengör luftfuktaren före förvaring. Rengör luftfuktaren före nästa användning.
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- För inte in fingrar eller andra föremål i utblåset eller luftintaget för att undvika fysisk skada eller att apparaten går sönder.
- Se till att främmande föremål inte kommer in apparaten genom utblåset.

Varning

- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk under normala förhållanden.
- Placera och använd alltid apparaten på en torr, stabil, jämn och plan yta.
- Blockera inte luftintaget eller luftutloppet.
- Placera ingenting ovanpå apparaten och sitt eller stå inte på apparaten.
- Använd endast originalfilter från Philips avsedda för apparaten. Använd inte några andra filter.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på apparatens ovansida.
- Fyll vattentanken endast med kallt kranvatten. Använd inte grundvatten eller varmvatten.
- Placera inte några andra ämnen än vatten i vattentanken. Tillsätt inte dofter eller kemiska ämnen i vattnet. Använda endast vatten (kranvatten, renat vatten, mineralvatten, all typ av dricksvatten).
- Undvik att slå till apparaten (särskilt luftintaget och utblåset) med hårda föremål.
- Använd inte apparaten nära gasutrustning, värmekäller eller eldstäder.
- Placera inte apparaten precis under en luftkonditioneringsapparat, detta för att förebygga att kondens droppar ned på apparaten.
- Använd inte apparaten om du har använt rökbaserade insektsmedel eller på platser med rester från olja, rökelse eller kemisk rök.
- Använd inte apparaten i våta miljöer eller i miljöer med hög temperatur, såsom badrum, toalett eller kök eller i ett rum med stora temperaturändringar.
- Dra alltid ur nätsladden när du vill flytta eller rengöra apparaten, fylla på vatten, byta filter eller utföra annat underhåll.
- Tvätta inte filtret i tvättmaskin eller diskmaskin, då förstörs filtret.
- När apparaten inte används under en längre tid kan bakterier och mögel växa på filtret. Rengör vattentanken och torka befuktningsfiltret. Kontrollera filtret innan du börjar använda apparaten igen. Om filtret är mycket smutsigt med mörka fläckar, byter du ut det.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Korrekt avfallshantering kan hjälpa produkt på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats www.philips.com/support för mer information eller för att åberopa garantin.

Beställ delar och tillbehör

Om du behöver byta ut en del eller vill köpa en reservdel kontaktar du en av Philips-återförsäljare eller går till www.philips.com/support.

Om du har problem med att få tag på delar kontaktar du Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren).

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не розпилюйте навколо пристрою жодних займистих матеріалів, наприклад засобів від комах чи пахучих речовин.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом та/чи виникненню пожежі, не мийте пристрій водою чи іншою рідиною або (займистим) миючим засобом.
- Вода в резервуарі для води не підходить для пиття. Не пийте цю воду та не використовуйте її для годування тварин чи поливання рослин. Коли спорожняєте резервуар для води, виливайте воду в каналізацію.

Попередження

- Майте на увазі, що високий рівень вологості може стимулювати ріст біологічних організмів в навколишньому середовищі.
- Не дозволяти області навколо зволожувача ставати вологою або вологою. Якщо виникає вогкість, повірніть вихідний сигнал зволожувача донизу. Якщо вихідний об'єм зволожувача не можна повернути, періодично використовуйте зволожувач. Не допускайте абсорбуючих матеріалів, таких як килимки, штори, шторо або скатертини, щоб стати вологою.
- Ніколи не залишайте воду у резервуарі, коли пристрій не використовується.
- Перед тим, як зберігати, спорожніть і почистіть зволожувач. Перед наступним використанням почистіть зволожувач.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення чи сам пристрій пошкоджено.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для запобігання травмуванню чи збою у роботі пристрою не вставляйте палиці чи предмети у вихідний отвір для повітря чи вхідний отвір для повітря.
- Стежте, щоб в отвір для виходу повітря всередину пристрою не потрапили сторонні предмети.

Увага!

- Пристрій призначено виключно для побутового використання за нормальних умов експлуатації.
- Завжди ставте і використовуйте пристрій на сухій, стійкій, рівній горизонтальній поверхні.
- Не блокуйте вхідний та вихідний отвори для повітря.
- Не ставте нічого на пристрій, не сідайте і не ставайте на нього.
- Використовуйте лише оригінальний фільтр Philips, призначений для цього пристрою. Не використовуйте інший фільтр.
- Не наливайте воду через вихідні отвори для повітря вгорі пристрою.
- Наповнюйте резервуар для води лише холодною водою з-під крана. Не використовуйте грунтову чи гарячу воду.
- Не наповнюйте резервуар для води жодними іншими речовинами, ніж вода. Не додавайте до води ароматизуючі засоби або хімічні речовини. Використовуйте лише воду (з-під крана, очищену, мінеральну, будь-яку питну воду).
- Оберігайте пристрій (зокрема, вхідний і вихідний отвори для пов

Sifariş hissələri və ya aksesuarları

Bir hissəni dayişdirmalisinizsa və ya əlavə hissə satın almaq istayirsinizsa, Philips dilerinizə yaxınlaşın və ya www.philips.com/support ünvanına daxil olun.

Hissələri əldə etmakla bağlı problemlariniz varsa, ölkanizdaki Philips Istehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Հայերեն

Անվտանգության կարևոր տեղեկատվություն

Սարքն օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս կարևոր տեղեկատվությունը և պահեք այն՝ հետագայում օգտվելու համար:

Վտանգ

- Սարքի մոտ մի ցողեք դյուցազուն նյութեր, օրինակ՝ միջատասպան նյութեր կամ օծանելիք:
- Էլեկտրահարումից և/կամ հրդեհից խուսափելու համար մի մարեք սարքը ջրով, դրով, այլ հեղուկով կամ (դյուրավառ) լվացող միջոցներով:
- Ջրի տարայի ջուրը խմելու համար պիտանի չէ: Մի խմեք այդ ջուրը և մի օգտագործեք այն կենդանիների կամ բույսերի համար: Երբ դատարկում եք ջրի տարան, ջուրը թափեք կոյուղու մեջ:

Զգուշացում

- Նկատի ունեցեք, որ խոնավությամբ բարձր մակարդակը կարող է նպաստել շրջակայքում կենսաբանական օդի աղտոտիչների ածին:
- Թույլ մի տվեք, որ խոնավացուցիչի շրջակա տարածքը խոնավանա կամ թրջվի: Եթե խոնավություն առաջանա, իջեցրեք խոնավացուցիչի արտադրողականությունը: Եթե խոնավացուցիչի արտադրողականությունն ավելի հնարավոր չէ իջեցնել, ապա օգտագործեք խոնավացուցիչը ընտիրժամերով: Թույլ մի տվեք, որ խոնավական նեղածող նյութերը, ինչպիսիք են՝ գորգերը, վարագույրները կամ սփռոցները:
- Երբեք տարայի մեջ ջուր մի թողեք, երբ սարքը չի օգտագործվում:
- Դաժնություց առաջ դատարկեք և մաքրեք խոնավացուցիչը: Մաքրեք խոնավացուցիչը՝ նախքան հաջորդ օգտագործումը:
- Նախքան սարքը միացնելը, հաստատեք, որ սարքի վրա նշված լարումը համապատասխանում է տեղական հոսանքի լարմանը:
- Եթե հոսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինի Philips-ի, Philips-ի կողմից լիազորված ապասարկման կենտրոնի կամ նմանն որակավորում ունեցող անձանց կողմից վտանգից խուսափելու համար:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե խորոց, հոսանքի լարը կամ հենց սարքը վնասված են:
- Այս սարքը կարող են օգտագործել 8 տարեկան և բարձր տարիքի երեխաներ, սահմանափակ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակություններ կամ փորձի և գիտելիքների պակաս ունեցող անձիք, եթե նրանց տրամադրվել են սարքի անվտանգ օգտագործման հանձնարարականներ կամ սաստակումներ և նրանք հասկացել են դրա հետ կապված վտանգների մասին: Երեխաներին արգելվում է խաղալ սարքի հետ: Երեխաներ չպետք է անեն վերահսկողության մեջ՝ առանց սարքավորումների: Մի թույլատրեք, որ երեխաները սարքի հետ կապված վտանգների մասին: Երեխաներին արգելվում է խաղալ սարքի հետ: Երեխաներ չպետք է անեն վերահսկողության մեջ՝ առանց սարքավորումների: Մի թույլատրեք, որ երեխաները սարքի հետ կապված վտանգների մասին:
- Հետևեք, որպեսզի օտար առարկաներ չընկնեն սարքի մեջ օդի նեղապիկ մեջ:

Զգուշացում

- Սարքը նախատեսված է միայն նորմալ շահագործման պայմաններում կենցաղային օգտագործման համար:
- Միշտ տեղադրեք և օգտագործեք սարքը չոր, կայուն, հարթ և հարթեցված մակերևույթի վրա:
- Մի արգելափակեք դրի մուտքը և ելքը:
- Ոչինչ մի դրեք և մի նստեք սարքի վրա:
- Օգտագործեք միայն այս սարքի համար նախատեսված Philips-ի օրիգինալ ֆիլտրերը: Մի օգտագործեք այլ ֆիլտրեր:
- Ջուր մի լցրեք սարքի վերևում գտնվող տարի մուտքի անցքից:
- Լցրեք ջրի տարան միայն ծորակի սառը ջրով: Մի լցրեք ջրի տարան գրոնամոլի կամ դյուցազուցակ ջրով:
- Ջրի տարայի մեջ ջրից բացի այլ նյութեր մի լցրեք: Ջրին հուսալիո լեալ քիմիական նյութեր մի ավելացրեք: Միայն ջրի օգտագործեք (ծորակի, ֆիլտրած, հանքային ոչ գազավորված, ցանկացած տեսակի խմելու ջուր):
- Մի հարվածեք սարքին (հատկապես ծոր մուտքի և ելքի հատվածներին) կոշտ առարկաներով:
- Մի օգտագործեք սարքը գազի կամ սարքավորումների, ջեռուցման սարքերի կամ բուխարիների մոտ:
- Մի տեղադրեք սարքն անմիջապես արևի տակ, որպեսզի կոնդենսատոր չթափի սարքի վրա:
- Մի օգտագործեք այս սարքը, եթե փակ տարածքում օգտագործել եք ծխելիս՝ միջատասպան միջոցներ, կամ այնպիսի վայրերում, որտեղ կան յուղային մնացորդներ, ծխելիք են անուշահոտություններ, կամ առկա են քիմիական գոլորշիներ:
- Մի օգտագործեք սարքը խոնավ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում, օրինակ՝ լոգարանում, զուգարանում կամ խոհանոցում կամ ջերմատուփերի մոտ կամ տեսահոսի հարակից սենյակում:
- Միշտ անջատեք սարքը հոսանքից, երբ ցանկանում եք այն տեղափոխել, մաքրել, փոխել ֆիլտրը կամ կատարել տեխնասպասարկման այլ աշխատանքներ:
- Մի լցեք ֆիլտրը լվացքի մեքենի կամ սանտեխի լվացման սարքի մեջ, այլապես ֆիլտրը կարող է ոչնչացվանալ:
- Երբ սարքը իրեր մաքրելուց հետո՝ սարքի տարան և շորացրեք խոնավեցնման ֆիլտրը: Սառուցեք ֆիլտրը սարքը կրկին օգտագործելուց առաջ: Եթե ֆիլտրը շատ կեղտոտ է և ունի մուգ բաքաներ, փոխարինեք այն:

Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (ԷՄԴ)

Այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցությանը վերաբերող կիրառելի ստանդարտների և կանոնակարգերին:

Օգտահանում

Այս նշանը ցույց է տալիս, որ այս ապրանքը չպետք է թափվի սովորական կենցաղային աղբի հետ (2012/19/ԵՄ):

Հետևեք էլեկտրական և էլեկտրոնային ապրանքների առանձին հավաքման հետ կապված ձեր երկրում գործող կանոնների: Ճիշտ օգտահանումը օգնում է կանխել շրջակա միջավայրի և մարդու առողջության համար բացասական հետևանքները:

Երաշխիք և աջակցություն

Այս ապրանքանքը գնելուց հետո Versuni-ն առաքարկում է երկու տարվա երաշխիք: Երաշխիքը չի գործում, եթե ապրանքի հնարավորությունը սահմանվել է սխալ օգտագործման կամ վատ սպասարկման հետևանքով: Մեր երաշխիքը չի պարում օրենքի շրջանակներում ձեր իրավունքների վրա: Լրացուցիչ տեղեկությունների կամ երաշխիքը գործարկելու համար այցելեք մեր վեբկայք www.philips.com/support:

Պատվիրեք մասեր կամ աքսեսուարներ

Եթե ձեզ անհրաժեշտ է փոխել որևէ մաս կամ ձեռք բերել սարքի լրացուցիչ մաս, կապվեք ձեր իրավասության գործող Philips-ի գործակալի հետ կամ այցելեք www.philips.com/support կայք:

Եթե սարքի մասերը ձեռք բերելու հետ կապված խնդիրներ ունեք, դիմեք ձեր երկրում գործող Philips-ի Հաճախորդների սպասարկման կենտրոն:

Երաշխիքի ժամկետներն ու պայմանները.

Արտադրանքի անվանումը/Արտադրանքի անվանումը	Երաշխիքի ժամկետը**	Ծառայության ժամկետը**
Կենցաղային էլեկտրոնային տեխնիկա տան (սրճի մեքենաներ, սրճեփներ, օդը մաքրող և խոնավեցնող սարքեր, փոշեկուլներ ու մաքրման համակարգեր, արդուկներ, շոգեգեներատորներ, շոգեխցուկներ, խոհանոցային տեխնիկա և այլն)	2 տարի	3 տարի

** հաշվարկվում է ապրանքը սպառողին փոխանցելու օրից կամ արտադրության ամսաթվից, եթե փոխանցման ամսաթիվը հնարավոր չէ որոշել: Արտադրանքի արտադրության ամսաթիվը Ձուլ կարող եք որոշել արտադրանքի վրա նշված SSCC ձևաչափի ծածկագրով, որտեղ SS-ն արտադրման տարին է, իսկ CC-ն՝ շաբաթվա համարը. Օրինակ՝ 1905՝ արտադրման ամսաթիվը՝ 2019 թվականի 05-րդ շաբաթը. Որոշ արտադրանքների վրա արտադրության ամսաթիվն ամսաթվի ծածկագրին ունի հետևյալ՝ xxxxSSCCxxxxxx, SSCCx, SSCCxx, xSSCCxxxx, xxSSCCxxx, SSCCCO կամ հաճախման ձևաչափը (որտեղ OO-ն նշանակվում է շաբաթվա օր, իսկ x նշանը՝ կամավոր նշան). Արտադրանքն ամսվեստ որոշելիս բարդություններ առաջանալու դեպքում խնդրում ենք դիմել Versuni-ի տեղեկատվական կենտրոն:

Հայերեն

Մեր ձեզ ներկայացնում ենք տեղեկատվություն

Կարդացեք հետևյալ տեղեկատվությունը՝ նախքան Philips-ի արտադրանքի օգտագործելը: Եթե դուք չեք հետևում հրահանգներին, Philips-ը չի կրում պատասխանատվություն: Եթե դուք ունեք հարցեր, ապա դիմեք Philips-ի հաճախորդների սպասարկման կենտրոն:

Զգուշացում

- Սարքը նախատեսված է միայն նորմալ շահագործման պայմաններում կենցաղային օգտագործման համար:
- Միշտ տեղադրեք և օգտագործեք սարքը չոր, կայուն, հարթ և հարթեցված մակերևույթի վրա:
- Մի արգելափակեք դրի մուտքը և ելքը:
- Ոչինչ մի դրեք և մի նստեք սարքի վրա:
- Օգտագործեք միայն այս սարքի համար նախատեսված Philips-ի օրիգինալ ֆիլտրերը: Մի օգտագործեք այլ ֆիլտրեր:
- Ջուր մի լցրեք սարքի վերևում գտնվող տարի մուտքի անցքից:
- Լցրեք ջրի տարան միայն ծորակի սառը ջրով: Մի լցրեք ջրի տարան գրոնամոլի կամ դյուցազուցակ ջրով:
- Ջրի տարայի մեջ ջրից բացի այլ նյութեր մի լցրեք: Ջրին հուսալիորեն լեալ քիմիական նյութեր մի ավելացրեք: Միայն ջրի օգտագործեք (ծորակի, ֆիլտրած, հանքային ոչ գազավորված, ցանկացած տեսակի խմելու ջուր):
- Մի հարվածեք սարքին (հատկապես ծոր մուտքի և ելքի հատվածներին) կոշտ առարկաներով:
- Մի օգտագործեք սարքը գազի կամ սարքավորումների, ջեռուցման սարքերի կամ բուխարիների մոտ:
- Մի տեղադրեք սարքն անմիջապես արևի տակ, որպեսզի կոնդենսատոր չթափի սարքի վրա:
- Մի օգտագործեք այս սարքը, եթե փակ տարածքում օգտագործել եք ծխելիք՝ միջատասպան միջոցներ, կամ այնպիսի վայրերում, որտեղ կան յուղային մնացորդներ, ծխելիք են անուշահոտություններ, կամ առկա են քիմիական գոլորշիներ:
- Մի օգտագործեք սարքը խոնավ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում, օրինակ՝ լոգարանում, զուգարանում կամ խոհանոցում կամ ջերմատուփերի մոտ կամ տեսահոսի հարակից սենյակում:
- Միշտ անջատեք սարքը հոսանքից, երբ ցանկանում եք այն տեղափոխել, մաքրել, փոխել ֆիլտրը կամ կատարել տեխնասպասարկման այլ աշխատանքներ:
- Մի լցեք ֆիլտրը լվացքի մեքենի կամ սանտեխի լվացման սարքի մեջ, այլապես ֆիլտրը կարող է ոչնչացվանալ:
- Երբ սարքը իրեր մաքրելուց հետո՝ սարքի տարան և շորացրեք խոնավեցնման ֆիլտրը: Սառուցեք ֆիլտրը սարքը կրկին օգտագործելուց առաջ: Եթե ֆիլտրը շատ կեղտոտ է և ունի մուգ բաքաներ, փոխարինեք այն:

Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (ԷՄԴ)

Այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցությանը վերաբերող կիրառելի ստանդարտների և կանոնակարգերին:

Օգտագործում

Սրճեփ

Սեղանի վրա դրեք սրճեփը, որ այն ապահովը չպետք է թափվի սովորական կենցաղային աղբի հետ (2012/19/ԵՄ):

Էլեկտրական և էլեկտրոնային ապրանքների առանձին հավաքման հետ կապված ձեր երկրում գործող կանոնների: Ճիշտ օգտահանումը օգնում է կանխել շրջակա միջավայրի և մարդու առողջության համար բացասական հետևանքները:

Երաշխիք և աջակցություն

Այս ապրանքանքը գնելուց հետո Versuni-ն առաքարկում է երկու տարվա երաշխիք: Երաշխիքը չի գործում, եթե ապրանքի հնարավորությունը սահմանվել է սխալ օգտագործման կամ վատ սպասարկման հետևանքով: Մեր երաշխիքը չի պարում օրենքի շրջանակներում ձեր իրավունքների վրա: Լրացուցիչ տեղեկությունների կամ երաշխիքը գործարկելու համար այցելեք մեր վեբկայք www.philips.com/support:

- Թեթև մաքրեք սարքի մակերևույթը խոնավ կտորով: Մի օգտագործեք մաքրող նյութեր կամ սպիրտ:
- Սարքը մաքրելուց առաջ անջատեք հոսանքի աղբյուրը:
- Մի մաքրեք սարքի մասերը ձեռքով: Եթե դուք ունեք հարցեր, դիմեք Philips-ի հաճախորդների սպասարկման կենտրոն:
- Մի մաքրեք սարքի մասերը սպիրտ, benzene կամ նմանատիպ նյութերով: Եթե դուք չեք հետևում հրահանգներին, Philips-ը չի կրում պատասխանատվություն:
- Եթե դուք չեք օգտագործում սարքը, ապա դուք թափեք կոյուղու մեջ: Մի թողեք ջուրը սարքի մեջ:
- Մի թողեք սարքը ուղիղ արևի տակ, որպեսզի կոնդենսատորը չթափի սարքի վրա